

大漢公報

The Chinese Times

19

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
PUBLISHERS LIMITED

(號八一一第卷十第紙聞新) Mon., 19 August 1968 (Vol. 30 No. 116 Page 1)

日六廿大月七年申戊

表目價費報

郵寄或派到	一律每月二元
每季六元	
半年十二元	
全年二十四元	
零售每份一毛	

年七〇九一於創者導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社來合、社聞新大拿加



泰寧省都巷戰六時陣亡數百 共軍戰略攻勢 西貢外圍血戰

(西貢十九日美聯社電) 據美聯社西貢分社電：大批共軍約二千人，昨開始採取波瀾式的攻勢，企圖佔領泰寧省都巷戰六時陣亡數百，共軍戰略攻勢，西貢外圍血戰。共軍在泰寧省都巷戰六時陣亡數百，共軍戰略攻勢，西貢外圍血戰。共軍在泰寧省都巷戰六時陣亡數百，共軍戰略攻勢，西貢外圍血戰。

美國研究人造心臟 將為全國第二工業

(凡市路透電) 美國一份心臟手術專報，由聯邦政府負責調查的一項秘密報告指出，在美國國內，至一九八八年時，人造心臟，將成為美國第二大工業。

尼政府拒依王調和 貝菲亞首都陷危局

(路透社開羅電) 貝菲亞首都陷危局。尼政府拒依王調和，貝菲亞首都陷危局。尼政府拒依王調和，貝菲亞首都陷危局。

沙省施行新法嚴禁 醉酒駕車及車傷人

(雷震打加拿大電) 沙省政府內閣，於昨週末批准法案，嚴禁醉酒駕車及車傷人。沙省施行新法嚴禁，醉酒駕車及車傷人。

世界銀行聘皮爾遜 研究協助落後國家

(華盛頓十九日美聯社電) 世界銀行聘皮爾遜研究協助落後國家。世界銀行聘皮爾遜研究協助落後國家。

愛善考華病狀危重

(華盛頓十九日美聯社電) 愛善考華病狀危重。愛善考華病狀危重。

美兩白人鎗殺黑婦

(美國華盛頓美聯社電) 美兩白人鎗殺黑婦。美兩白人鎗殺黑婦。

加首相秘密赴西班牙 渡假官方否認婚訊

(渥太華十九日加拿大電) 加首相秘密赴西班牙。加首相秘密赴西班牙。

市汽車檢驗處申請 九月起增收驗費

(溫哥華訊) 市汽車檢驗處申請九月起增收驗費。市汽車檢驗處申請九月起增收驗費。

聯合國安理會通過 議案責以色列突襲約旦

(聯合國加拿大分社電) 聯合國安理會通過議案責以色列突襲約旦。聯合國安理會通過議案責以色列突襲約旦。

阿聯總統離蘇返國

(莫斯科美聯社電) 阿聯總統離蘇返國。阿聯總統離蘇返國。

加首相秘密赴西班牙 渡假官方否認婚訊

(渥太華十九日加拿大電) 加首相秘密赴西班牙。加首相秘密赴西班牙。

尤軍應邀將訪捷克

(聯合國加拿大分社電) 尤軍應邀將訪捷克。尤軍應邀將訪捷克。

少年乘火車突墜下 却被車輪碾斷一腿

(沙文訊) 少年乘火車突墜下。少年乘火車突墜下。

美國華僑餐館風波平息

○黃兼生。〔式〕

紐約華僑餐館同業公會，其主持者多社會著名之士，如溫張萱，杜不朽等，即前廣東省政府主席李漢魂將軍之夫人吳菊芳女士，亦是同業會份子。

日前在紐約華埠歷次召開全體同業大會，針對郭氏事件，商討對策，據大埠正言報訊息，醞釀數月，鬧得滿城風雨的中國疫病風波，最近業經餐館業公會商討成立研究小組自行研究斟酌處理後，一般關懷僑業之人士，咸認爲今後中國餐館業是否將受到嚴重影響，仍想知如一切。

餐館業在僑社所佔位置之重要，前次經已報及。此處似不妨再研究一下。就數量言，中國餐館在華埠當中，就有六十七個家，而正在計劃開張者，尚有數間未計。這個行業實在維持着許多衛星商業，如魚，蝦，豬，鴨等，固爲一般人所周知，另有麵業，米業，蔬菜業，生果業，餅食業關係尤大。至如糖，花生，冬菇，磨菇，鮑魚海參等，等則關係到國際貿易甚大。就是藝術界生活亦正與攸關。最近李時佑氏在羅省開設德國酒家，富麗堂皇，幾爲全美之冠，其中有長可數丈，高一二丈之清明上河圖擴大摹本

五泰少女被迫賣淫

娥眉登庭細數肉債

問：你曾多少次向他要求歸還你肉債？

照：是嗎？答：是。問：後來你們又談過些什麼？答：我問他為什麼在尋常時候他不對我直說來港是幫傭。問：他還有什麼？答：他說如我想要照顧，他就說什麼？答：他說如我報警，他就用蠟水對我潑面。問：你同意爲被告去做娼妓？答：我是不願意的，但我想回家去。問：你到香港多久後，才正式爲被告做事？答：大約四、五天後。問：你一共爲被告「接過多少客」？

港九兩地最近出現 售迷幻葯色情架步

現時若干國家軍事當局人員對此事深為重視，並派專人來港進行深入調查，同時嚴禁渡假水兵及資有公務軍事人員墮入色情架步圈套，因為這些國家認為迷幻藥能令人迷失理性，隨時幹出對自己，社會及國家不利的事情。

據可靠消息稱：出現在香港的迷幻架步，集中在尖沙咀及灣仔地區，還是色情棍手在競爭劇烈下所要出的新花樣，他們派出年青貌美的女子，廣泛在各酒吧，夜總會及遊客，水兵出沒地方，向他們兜搭，然後帶他們到迷幻藥架步裏耍樂。

據說：自外國來港渡假水兵，時常流連於迷幻藥架步中，樂不思蜀，這些架步雖等於鸞相娼妓集團，但不同者，

以照片勒索名流

兩青年涉嫌被控

(港訊)兩名青年男女，涉嫌行便僞造支票而經警察一般調查組檢控，昨日再被提控於中央裁判署覆珀法庭，控方加控男被告三項罪名，其中一項涉嫌嫌以照片勾香灣名流勒索，如付二千元則不將照片公開刊出，控方申請將兩被告押監候房於八月八日上午在轉解維多利亞地方法院提堂。

兩被告：(一)朱天華，十八歲，無職業，住漆咸道二三〇號三樓。(二)洪玉鳳，十八歲，無職業，住旺角甘霖街。

昨口再提堂時，警察控方向法庭申請將前次控告男被告之偷竊罪名撤銷，另加控告被告三項罪名：

遺愛之後不收錢
被告贈送迷你裙

證人低頭沉思有頃，卒含羞說：大約是四十個。

問：除了被告帶你到酒店外，還有否其他人？答：有。還有一個姓盧的男子。

至此，控方傳召該男子進入法庭，讓證人辨認。證人指出正是此人。該男子認名盧林昌。

問：你是一個人被帶到酒店的？答：初時只我一個，後來同行的還有兩三個女子。問：是和你一起來香港的其他泰國女子？答：是。問：是把你們帶到酒店或招待所？答：是。問：總是一房間，還是不同的地方？答：許多不同的地方。問：你是否撕了一張他叫你做下的紀錄的紙？答：是的。我撕了後，他便打我。問：紀錄什麼？答：紀錄我接客數的數字。問：你有和客人性交？答：是。問：客人怎樣？答：他們給我錢，我不收。問：你知道他們還有付與別人？答：不知道。【未完】

迷幻藥架步，是使光顧的人先染上毒癖。讓他們在失去理性情況下，縱情色慾的享樂，色情攪手因此在金錢上能予取予携。

迷幻藥架步中，除了供應迷幻藥，滿足客的刺激，理外，并在架步內集結各國佳麗，陪伴遊客。

這些佳麗雖然收入較一般吧女多了兩倍，但他們也要付出更多的服務，例如一旦客人服了迷幻藥失去理性時，她們要陪他們跳盪魂舞，畫裸體油畫，如遇到有虛特狂的男子，她們也要逆來順受。

消息來源指出：若干國家軍事當局派遣專人來港調查，嚴禁水兵及遊客光顧這些迷幻藥架步。

特別是來港渡假的水兵，景色懶攪手招徠對象，所以有水兵來港渡假假期的海軍當局，對不服從命令水兵懲罰比過去嚴厲，個中主要原因，乃恐負任何職務的軍事人員，在迷幻藥操縱下，把國家機密洩露，而影响到個人及國家的安全。

。黃兼生。【式】

臨所繪，摹寫北宋汴京一帶之風景人物（外，紐約，芝加哥兩大博物館均有）約二尺，爲中國最有名之藝術品）之六千美元金子，由香港購置及運美。

鄭黃氏殯館繪製一壁畫，也獲稿費近二萬鎊。該館業與文士生活亦大有關係。

新金較便宜，故華埠飯費，比各處廉價。有所謂「橡皮」青年者，所以常到只銀行大班，商業巨子，方樂意顧臨。

在美國工商業中關連太大了。有人說，八年，華僑殯館中人每人額定每月捐助十元的限制，如此來說，唐殯業自然與中也有關係。

發生，所以引起僑界與國內外人士之注意。在焉。

利 僑 貿 行 華 高 雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

加拿大米廠

出品各種白米

特價優待

八月壹日至八月卅壹日止

歡迎選購

壹百磅店派米

五十磅店派米

廿五磅店派米

壹百磅金塔米

五十磅金塔米

本市範圍內 免費送到

隆永
 NG CO.
 VANCOUVER 4, B. C.

司公利庚
 GANGLEY TRADING LTD
 280 A. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
 Tel. MU 4-7931

地道國藥進步！
 天壇牌 蛤蚧 大補茶
 武溪
 科學新法製造：
 北京蜂乳精 · 滋補强身
 天津人參精 · 益壽延年
 全加總代理：中國冰霜大明蝦
 大量批發，隨時供應。

新到上市
 芝蔴糊粉 八珍添丁醋
 蜜餞金橘 東莞麥芽糖

夏令足球五強決賽
目前已無全勝隊伍

木蘭爭霸形勢有利

木蘭今兩戰就是偷圖與華雄，偷圖是五強之中最弱的一環，木蘭對着他們，不會有什麼困難，照計應可迎刃而解，故唯一的勁敵就是華雄，因此木蘭能否當冠軍滋味，主要還是要看對華雄一戰。

港小總失了两分之後，希望已微，除非木蘭與華雄賽和，而港小總今後又能保持不失，才會打成鼎足之勢，故此木蘭對華雄之戰，其戰果對於整個奪標彩勢，關係非常的重大。

時信第一仗先失於木蘭，昨天不幸在最後一分鐘又被偷襲追和，先發已失三天之多，對於蒼標方面，已告絕緣了。昨天他們已告涉氣，開賽時東拉西湊才有十人上陣，後來湊够了一十一人，演出已大告褪色，理在既肯定沒希望，他們的鬥志可能更低沉，將來對華雄與港小鱷，怕翻不起作用，巫威發斃方了。

說，我仍相信他們是最弱的一環，他們的失敗，不過是時間上成問題，我不相信他們能够打入甲印位。除非華雄、木蘭及港小總三隊有人向他們禮讓而已。

綜合來說，我預測本屆盃盞賽冠軍不出木蘭、華雄及港小總三隊。

(原子塵) (完)

球場聯營新辦法

已改爲百分廿五

日前足總秘密會議，有關球場聯營事，觀者亦有所探悉。過去是採「一九九三」制的，即是場租佔門券收入三成。新的聯營辦法，已變戶百份之廿五，和已經獲得通過的百份之十，顯然折衷了。

塘西花月痕

第四十四節
素娥賣肉養家姑：

投訴會館，由叔父秉公判斷，大家都要服從，很重要鬧出官司，經由法官途徑解決。() 看你根據什麼條約，不准我的朋友探班！」班主娘向心親粉面三郎卽子，粉面十三郎亦感她一手提，尊軍如母，彼此情感十分融洽。估到他因偏袒一個青樓妓女，破大荒將頂撞，當堂又氣又憤，罵之泣下數行，後來聽別人之勸，大事化小，小事化，容許白玫瑰繼續探班，才算風波渡。可白玫瑰更恃寵生驕，明目張胆狗彘粉面十三郎，甚且令班主娘面前故寬免冤家，激她一激。班主娘唯恐驚戲班，物色薪繁帥兄，列入班仔林，業粉蒸蒸日上，當然有手腕，有光，不是一個尋常的老婦人。

爲着班仔的前途，及戲班的遠景，尤

香港方面參加這個球場聯營者仍是
大球場、南華會及香港青。他們所得的
百份之廿五，將分爲四份，大球場，南
華與港青各佔一份，其餘的一份則歸足
總所有。

足總的一份，將撥出若干成交由沒
有球場的甲組球會分攤（警察會除外）
花墟球場沒有參加聯營，但場租仍
收百份之廿五，警察會完全獨佔，也不
須繳付足總與甲組球會。

這個新聯營制度，將簽四年合約，
合約期滿後，將再修訂。

（原墨子）

一個成功應召女郎

本總公所歷任常務理事晉允翁，不幸于八月十三日因傷逝世，積閱壽享八十有七歲，馬翁生前致力族務，建樹良多，對僑社公益尤具熱誠，突爾賢良遽喪，痛切殊深，本總公所爲追念賢勞，表彰其功績，特組織治喪處辦理其喪事，定於八月二十日（星期二）下午一時，假暗暗市廣濱儀館舉行出喪歸土禮，卜葬于科市朗墓園 恭頌宗親戚友諒哀此

訃聞

旅北美馬氏總公所

先至黃門方氏夫人世居開平峴崗百合區
聯登里人不幸於本年八月廿九日晨三時
終於卡城中中央醫院閨年壽五十有式歲
經於全月廿二日下午式時在 玉照 Hall
殯儀館出殯歸土安葬於該埠公共墳場
荷蒙卡城董氏宗親會籌募善戲暨宗親
友世誼燕賜儀花禮親臨執紼素車隨行
隆情高誼歷歷有存感謹此哀謝

哀謝

◎ 哀謝

哀 李 燕蘭
叔 周氏 玉球備杯
親 紹祥紹氏
男 紹祥紹氏
女 孫 麗珍麗瓊
全叩謝

◎哀謝

黃氏園

JACK WONG
3106-48th Ave.,
VERNON, B. C.

本園新瓜菜
出市
靚嫩毛瓜
大條苦瓜
靚嫩美瓜
正中國紅茄
猪腸豆仔
所有寄費
買者自理

OS
d.
表
WEI
2-5937
1-2881

本公司專誠為各界買賣新舊房屋和文商業樓

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞

辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及
貴重飾，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保購此
貴重物件，本行備有保險箱保存，每年儲收租金七元五，毛

華務部司理：馬錦華啓

最近加民在港換銀五五五
最近美民在港換銀六〇五五
港幣匯價每百元十七元八毫

生活奢華但無幸福

在美國有些成功的應召女郎過着最豪華及舒適的享受，不過這些「成功」的女人，却買不到幸福，紐約著名應召女郎伊美的故事，就是一個典型的例子。

伊美在紐約曼哈頓的華麗住宅區，自置一座樓宇，設備盡善第一流，她雖操近途生涯，但是常環遊世界，與貴冑或花花公子共進晚餐，炎熱的夏天是在法國尼斯，康城或希臘的名勝島嶼避寒，冬天在日暖如春的佛羅里達州避寒，她所進過的第一流大酒店，比成功的大建築師更多。吃飯的地方是最名貴的大餐廳。

十年前的伊美，是俄亥俄州小市維華倫的少女，她夢想過奢侈的生活，來

馬公善允治喪處啓
Mab. Society of North America.
41 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
Phone 681-7938

附註：爲便利起見，凡各僑團友好，如有誼詞輓聯轉儀等請逕送喜市安街東門牌四十一號馬氏公所便妥

宜請玻璃花屋男工

屋內外什工不須經驗
膳宿俱備，月薪面議
，合意者請照址到來
磋商。

雲高華花舖

[illegible]

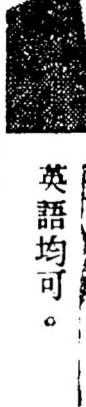
不孝賢厚侍奉無狀禍延
先考諱燮元字應錫梁公府君不幸於七日巳
卅世辭根間享壽八十有壹歲不孝身居世嗣
國關山海隔耳只得遣禮成服荷蒙廷孚紹安以
含殯聞耗只得遵禮成服荷蒙廷孚紹安以
及各昆仲協力帮忙勸助一切經擇於八月
十六號即舊曆七月十三日在卡城西人無
文教堂宴祭祝福出殯歸土並幸舉 紹錫
恩思昌榮三位西友扶柩登車轉引至華
人義地坎塋安葬更蒙宗親誼戚良朋惠贈
花圈素輓隨行執紼致送高誼隆情歿存均
感謹此哀謝

未亡人 何氏
孤子 賢厚
媳婦 許氏
瓜分 廣山 廣蘭門 丁長發等
泣淚殯衽
泣血稽顙
拭淚殯衽

Block Bro
Realty Lt

華人營業代
章傑 CHICK

電話： 住宅87
公司29



字等，服務週到，信譽卓著，分公司計有十
式處之多，遍佈於卑詩省低陸平原各地，營
業額創空前紀錄，執加國西部實業界之牛耳
，茲為便利僑胞買賣房屋地產起見，特備有
「實業買賣兌換保證法」，保證買客之物業售
出時能獲得最高之市價，並能在最短期間內
，代兌適當新居，此為一舉兩得之法也，如
蒙垂詢，請撥電話，用粵語，國語，滬語或
英語均可。

香港來團機票●集廿五五人每位六八九元●單人或集体遊覽
位八百元遊覽費另議●歡迎分期付款●
遠親近戚移民位三七八元●代填報表報效電費●往三凡市來
團八十三元●主羅賓來團壹百壹十元●

是本人的威信，必須拔除這口眼中針而後快！但有甚麼法子呢？畢竟她機智過人，同心一想，粉扮十三郎既有「孝子」之稱，此事非老人家小辦，乃親赴廣州，面見查氏，訴說白玫瑰如何迷戀粉粧而逃，即可以「孝子」之稱，

獨市中餐館連實業平賣
 位於 Derwent, Alta. 生意每年過萬萬，
 有東夫水，有三大睡房
 樓架生齊備，有東夫水，有三大睡房
 本人因有別業，無能兼顧，迫要在本月
 廿號停市，實業連架生取價七千五百元
 或三十元落定，餘充銀期，有意者請
 來 Derwent, Alta. 見郵政局長面議，帶帶
 餐館內便情形，或函業主接洽。
 Mr. Gene Wong, % Inola Hotel
 Penticon, B. C.

黃寶琛	黃興典	黃培新	黃文忠
黃恭信	黃立君	黃鼎華	黃仲蘭
李明合家	鄺鴻	以上每五元	
陸姆父竄六元			
黃耀芬	黃榮瑞	李世亨	李如清
每三元	黃樹瓊	黃偉信	黃經彬
黃明燦	黃禮元	黃振良	周金枝
每式元	黃廷彥	黃煥疇	黃光璋
黃春福	黃邦基	徐金蘭	每壹元

本號兼營
各種四季
盆栽奇花

家	馬汝葵	明立	永活合家	廷毅分	馬汝芬	孫女	現任(通鄰)	泣淚稽顙
家	思悅	奕爵	應秀合家	永堯	經文生	男孫	俊傑	救淚稽顙
家	約泉	台家	廣盛	深邦	應盛	女孫	愛好	救淚稽顙
						女婿	羅榮錦	拭淚頓首
						厚愚芳名	恕不稱呼	
							忠孝堂堂所	梁氏宗親
							(花園)	
							氏治黨	
							達權社	馬森宗
							炬漢	東潮合家
							樹豐	總卓榮合家
							高天柱	高有業合家
							黎家振	郭仕儒
							雷家曉	
							梁氏宗親	
							馬有爲合家	
							黃龍光	黃澤泰合家
							紹安	維安合家

實場市頓問点
Real Estate Ltd.
MONTON PH. 429-2584
JIS GEE 晚 488-2983

(一) 中區十九年屋士得古牆身兩睡房，土庫獨立壹伙，每月收六十五元，大車房，販價壹萬七千五百元。

(二) 那活區十二年屋士得古身，三睡房另土庫，兩睡房獨立壹伙，每月收壹百貳十五元租，價壹萬八千五百元。

(三) 地頓區八年屋士得占，土庫新建三房一伙收九十元租，販價貳萬三千八百元，有限期。

無人，全班兄弟如何反惑，粉面十三郎如何受其蠱惑，如何精神萎靡，出台絕無戲癮，觀衆如何不滿，甚至有人想退票，長此以往，這個朝氣蓬勃的紅小生，必定攪得暮氣沉沉，聲譽一落千丈……班主娘繪影繪聲，少不免言過其實，但任何一個慈母，聽說兒子給壞女人迷惑，這還了得，何況班主娘又是一手提拔兒子的恩人，怎不肯聽針砭？班主娘猶恐吾氏不用全力做她的後盾，再補充一段話：「現在你底兒子，綽已三連少二，七醜剩一，日夕給這個狐狸精病纏，他平時除你之外，對我百依百順，近來完全轉變，可見這個狐狸精的利害！我迫於無奈，才親自上廣州，找着你老人家，

上等住宅區與商業實業由業主出賣

①街角地段，位於列查街夾片打街西，下埠中心，發展良機地點，停車場息每月七百元。

②七十壹街故蘭委區，八年新，十組屋房柏文樓業，三睡房一組，兩睡房四組，一睡房五組，總入息每月壹千四百元。

③商業地段六十尺闊，式百十壹尺深位於南洋你比區，與 Simpson Saas 公司為鄰，為合法辦事室樓宇或棧房。④四間兩睡房與三睡房，華貴住宅氣派土庫，位於洋你比區，賣價相宜。

請注意：僅計成本。

J. E. McVicka Phone 522-9363

位於顧爾來第廿一街，共有六個睡房，
 業權清楚，電話 874-2023 與業主直接
新建上下聯屋出賣
 大小喜慶
 各款襟頭花
 結婚花球
 花籃花牌
 花圈等
 工精價廉
 僑胞光顧
 無任歡迎
 并承造

瑞榮 仍生合家 應槐 明輝 廷孚合家
 應信 嬌 紹景 恩厚合家 應林 歡德
 廷就 廷葉 天恩合家 紹聯 朝廣
 朝華 朝柳 崇壽合家 經玖 榮想合家
 桂元 達文合家 仕經 子能 應命合家
 經壽 東漢 家 應愛 甜心合家
 應燈 經偉 達邦合家 均豪合家
 雷家曉 林三合 雷牛兄

上等餐館生意出賣
 位於雲端最好地點，2801 Granville St.
 生意暢旺，新式架牛用具，全價壹萬五
 千五百元，相宜銀期，或提現繳交易易
 法，良機莫失，店主同英國。
 電話 876-7111 Mr. Halder 洽理，
 Canada Permanent Trust, 4488 Main St.



愛賓花舖

ALPINE FLORISTS

803-805 Fort St.,
Victoria, B. C.
Tel. 382-6233

本號專營

各種四季名花 名貴花籃花牌
承接大小喜慶 特款花圈等
各款襟頭名花 代理各埠大小
各樣結婚花球 喜慶

工精價廉 僑胞光顧 無任歡迎

司公業實

Market F

10215 - 97 ST E
朱成鈞 LO

(四) 南區士得古舊屋三睡房另土庫，取價壹萬三千五百元
(五) 西區華貴四年新 *Split Level* 八房，四睡房全部新時代
化，開價三萬九千五百元。

以上與本公司建築新屋請與朱成鈞接洽

壹九六八年

20
—
五
磅
十
元

8702

商業樓宇 各種燕梳

裝修旅店
刊
造
車

